

Études antérieures :

Il est impératif de citer toutes les années depuis le bac, même pour celles où les études ont été interrompues.

الدراسات السابقة:

يتعين ذكر سنوات الدراسة بما في ذلك سنوات الانقطاع وذلك منذ الحصول على البكالوريا.

La moyenne : المعدل Nature : نوعها : Année du bac: سنة الحصول على البكالوريا :

النسبة TAUX	منحة/ قرض Bourse / Prêt	الاختصاص Discipline	النتائج Résultats	سنة الدراسة Année d'études	السنة الجامعية Année Universitaire
				/.....
				/.....
				/.....
				/.....
				/.....
				/.....
				/.....
				/.....
				/.....
				/.....

PLAN DETAILLE DES ANNEES D'ETUDES**مخطط مفصل لسنوات الدراسة المزمع القيام بها
ENVISAGEES**

الشهادة المزمع الحصول عليها Diplôme envisagé	مكان الدراسة Lieu des études	الاختصاص Discipline	السنة الجامعية Année universitaire
		/.....
		/.....
		/.....
		/.....
		/.....
		/.....
		/.....

Je, soussigné déclare sur l'honneur l'exactitude des informations ci-dessus mentionnées et m'engage, à ne pas exercer d'activité rémunérée et à ne pas demander de bourse universitaire tant que je bénéficierai d'un prêt.

Fait à le
Signature de l'étudiant

.....

PIECES DEMANDEES:

:

A - RENOUELEMENT DU PRET :

1. Le présent formulaire dûment rempli et signé .
2. Certificat de réussite de l'année universitaire écoulée et en cas d'échec, un relevé de notes.
3. Photocopie de la carte d'identité nationale.
4. 4 enveloppes timbrées portant l'adresse du candidat en Tunisie (avec le code postal).
5. Certificat d'inscription dans un établissement d'enseignement supérieur.
6. Certificat d'inscription pédagogique pour la 1^{ère} année des études doctorales.
7. Pour le Canada et les Etats-Unis, le "TRANSCRIPT" des crédits obtenus jusqu'à la date de la demande.
8. une photo d'identité à coller en première page du présent formulaire.

B - DEMANDE POUR LA PREMIERE FOIS OU RETABLISSEMENT DU PRET

Ajouter aux pièces mentionnées ci-dessus en « A » les pièces suivantes :

9. Les déclarations de revenus annuels du père et de la mère pour l'année **2010** (à défaut, attestation de décès.....).
10. Le diplôme du bac ou diplôme équivalent

REMARQUES

1. Le dossier muni des pièces (1-2-3-4-7-8-9-10) pourra être transmis dès les résultats de fin d'année puis complété des pièces (5 et 6) dans les délais exigés.

2. Dernier délai de dépôt de dossier : **31 décembre 2011**

3. Pour l'Allemagne et l'Europe de l'est , traduction obligatoire du certificat d'inscription et de l'attestation de réussite.

أ - مطلب تجديد قرض :

1. هذه المطبوعة مملوءة وممضاة حسب المطلوب.
2. شهادة نجاح للسنة الجامعية المنقضية و في حالة الرسوب، كشف أعداد.
3. نسخة من بطاقة التعريف الوطنية.
4. 4 ظروف خالصة معلوم البريد تحمل عنوان المترشح في تونس (مع ذكر الترقيم البريدي).
5. شهادة ترسيم بمؤسسة تعليم عال.
6. شهادة ترسيم بيداغوجية بالنسبة إلى طلبة السنة الأولى من المرحلة الثالثة.
7. بالنسبة إلى كندا والولايات المتحدة ، بطاقة تقويم النتائج المتحصل عليها إلى حد تاريخ تقديم المطلب.
8. صورة فتوغرافية تلتصق بالصفحة الاولى من المطلب.

ب - مطلب لأول مرة أو استرجاع قرض :

- أضف إلى الوثائق المطلوبة بـ " أ " الوثائق التالية :
9. التصريح بالدخل السنوي للأب والأم لسنة **2010** المطبوعة الزرقاء" (في الحالات الأخرى ، حجة وفاة..).
10. شهادة البكالوريا أو شهادة معادلة لها

ملاحظات

1. يمكن إرسال الملف المصحوب بالوثائق (1-2-3-4-7-8-9-10) منذ الحصول على نتائج آخر السنة وإتمامه بالوثائق (5 و 6) في الأجل المحددة.
2. آخر أجل لتقديم المطالب : **31 ديسمبر 2011**
3. بالنسبة للدراسة بألمانيا و ببلدان أوروبا الوسطي : ترجمة شهادات الترسيم والنجاح إجبارية.

IMPORTANT :

L'Etudiant est appelé à :

1. Remplir le présent formulaire
2. Respecter les délais de dépôt du dossier.
3. Joindre toutes les pièces demandées.
4. **Fournir, nécessairement et avant de partir, une procuration à l'un de ses parents ou à une personne de son choix pour effectuer toutes les opérations administratives et financières relatives au prêt.**
5. Adresser la demande de prêt par courrier (le cachet de la poste faisant foi).

هام :

يتعين على الطالب :

1. تكمير هذه المطبوعة بكلّ دقة
2. احترام آجال تقديم المطالب
3. مدّنا بكلّ الوثائق المطلوبة
4. ترك توكيل إلى أحد أفراد العائلة للقيام بجميع العمليات الإدارية والمالية الخاصة بالقرض وذلك قبل الالتحاق بمكان الدراسة.
5. إرسال المطالب عن طريق البريد (يؤخذ بعين الاعتبار ختم البريد).

بيانات حول التقدم في البحث (الدكتورا) (*)
ETAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX (DOCTORAT) (*)

Nom et prénom du professeur directeur اسم مدير البحث ولقبه:

Qualité : صفته :

Nom et prénom de l'étudiant(e) : اسم الطالب(ة) ولقبه(ها):

Intitulé exact du sujet de recherche : العنوان المدقق لموضوع البحث :

.....

.....

	النهاية		البداية		
	Fin		Début		
1 - Bibliographie					1 - المراجع
2 - Lectures					2 - المطالعات
3 - Méthodologie					3 - المنهجية
4 - Plan détaillé et organisation générale					4 - التخطيط المفصل والتنظيم العام
5 - Expérimentation, calculs (le cas échéant)					5 - التجريب
6 - Rédaction					6 - التحرير
7 - Dernières corrections apportées					7 - آخر الإصلاحات المدرجة
8 - Date à laquelle le travail doit normalement être soutenu :					8 - التاريخ المحدد لتقديم العمل :

Appréciation générale de l'étudiant et de son travail :

تقييم عام للطالب والعمل الذي قام به :

.....
.....
.....

Fait à, le

Signature et cachet

حرر بـ في

الإمضاء والختم

(*) A remplir par le Directeur de recherche

(*) تملأ من قبل مدير البحث